Tomas Inaki Goni Ciordia

Sworn Translator
Technical and Literary Translator

De la encina 3
Tigre, Buenos Aires
(11) 6565-9660
tomasgoni@gmail.com

I consider myself an organised and creative person thanks to my extensive and diverse work and teamwork experience. My recent focus has been on technical and legal translations, as well as teaching.

EXPERIENCE

Associate Language Specialist
RoundTable Studios, Buenos Aires

August 2022 - PRESENT

Translator working with an international client on projects related to technology and web development. Assigned tasks include production, edition, quality check and management of company-side resources.

English Teacher
Grupo Educativo Marin, San Isidro

August 2021 - January 2023

English teacher for the Environmental Management subject and tutor for the Cambridge IGCSE international exams.

In-house Translator
BlueTeam Entertainment, Buenos Aires

January 2018 - July 2021

Translation of internal documentation, communications with foreign companies and interpreting for the international production company in its Buenos Aires and Miami offices.

SKILLS

Languages:

- English Bilingual
- Spanish Native
- Italian B2
- French B1

Technology:

- Google Drive
- Translation Tools
- Communication Tools

Interests:

- Personal development
- Updating knowledge
- Learning new skill sets
- Pets & Animals
- Music & cooking

EDUCATION

Sworn, Scientific and Literary Translator
Universidad de Belgrano, Buenos Aires

March 2019 - July 2023

Traductorado Público, Científico y Literario.
Tertiary-level studies focusing on the theory of translation and law with an international approach.

Bilingual High School Diploma
Marin Cardenal Pironio, Tigre

December 2012

Bachillerato Bilingüe en Economía.
Secondary-level studies focusing on the basis of economics and bilingual practice of english.

PROJECTS

Volunteer Internship — *Nordelta S.A.*

Translation of internal documentation for the sustainable project of Nordelta Escobar.

Tutoring for Cambridge — *IGCSE*

After-hours tutoring for students sitting for the IGCSE.